

Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi **podnikom** Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a **Účastníkom** (ďalej len „Dodatok“).

Informácie o zmluve

Služba: TP/ISDN	Kód Účastníka: 1001695500	Kód Adresáta: 1001695503	Číslo Zmluvy: 9902083157	TČ/MSN: 0475011459
-----------------	---------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------

☒ Účastník ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba - nepodnikateľ		
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Regionálna veterinárna a potravinová správa		
Rodné číslo / (IČO): 35984562		IČ DPH:
Ulica: Kirejevská		Súpisné číslo:
Obec: Rimavská Sobota		PSČ: 97901
Telefón/Mobil:		Byt č./ poschodie: /
Zapísaný v obch. registri:		Oddiel:
Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba		
Priezvisko / Meno / Titul:		Telefón/Mobil:
Ulica:		Súpisné číslo:
Priezvisko / Meno / Titul:		Telefón/Mobil:
Ulica:		Súpisné číslo:

Adresát - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)		
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:		
IČO:		IČ DPH:
Ulica:		Súpisné číslo:
Obec:		PSČ:
Telefón/Mobil:		E-mail:

Predmet Dodatku: Podnik a Účastník uzatvárajú tento dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb typu TP/ISDN s číslom uvedeným v časti „Informácie o zmluve“ mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.

Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie	
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.	
☒ frekvencia fakturácie jednomesačná ☐ frekvencia fakturácie dvojmesačná (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)	
Splatnosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie: ☐ jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie ☐ 2 platby - mesačné čiastky	

Spôsob fakturácie	
☒ Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku * ☐ Papierová faktúra zasielaná poštou	
☐ Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu** ☒ Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou*** Heslo k EF PDF(web): ☐ Klient ID ☐ Login:	
**E-mail pre doručovanie EF PDF: E-mail pre notifikácie EF PDF:	
* Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na internetovej stránke Podniku. ** Účastník berie na vedomie, že Elektronická faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. *** Odpis EF PDF bude spoľahlivý v zmysle Cenníka.	

Klient ID (Zákaznícky identifikátor)	
Spôsob doručenia: ☐ prevzatý osobne ☐ poštou ☐ nesúhlasím s aktivovaním Klient ID ☐ e-mailom:	
Uzavretím tohto Dodatku bude, po súhlase, účastníkovi pridelený Zákaznícky identifikátor Klient ID, ktorého používanie sa riadi aktuálne platnými Všeobecnými podmienkami. Zmluvné strany sa zaväzujú tieto podmienky dodržiavať. Pridelenie Klient ID je pre účastníka bezplatné. Účastníkovi môže byť pridelený len jeden Klient ID. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že bude viazaný všetkými úkonmi vykonanými vo vzťahu k Podniku prostredníctvom Klient ID. V prípade vyznačenia prevzatia Klienta ID osobne na predajnom mieste Podniku Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje osobné prevzatie údajov Klienta ID. Ak Účastník požaduje doručenie Klient ID na ním uvedenú e-mailovú adresu, berie na vedomie svoju zodpovednosť za prípadné zneužitie údajov Klient ID neoprávnenou osobou. Účastník súhlasí, že údaje Klient ID mu budú poslané v nešifrovanej e-mailovej správe a jeho otvorenie nebude chránené heslom proti prístupu neoprávnenej osoby k doručeným údajom. Ak Účastník požaduje doručenie Klient ID poštou, Podnik sa zaväzuje prideliť a do 14 pracovných dní odo dňa uzavretia tohto Dodatku doručiť Účastníkovi do vlastných rúk údaje Klient ID v zabezpečenej obálke. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené Účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom Klient ID alebo zneužitím údajov Klienta ID neoprávnenými osobami pri objednávaní, zmene alebo využívaní služieb Podniku prostredníctvom Klient ID. Na zriadenie a využívanie ktorejkoľvek zo služieb Podniku objednaných alebo zmenených prostredníctvom Klient ID sa vzťahujú ustanovenia príslušnej zmluvy uzavretej medzi Podnikom a Účastníkom týkajúcej sa danej služby.	

☐ zmena služby ☐ zmena programu	☐ zmena adresáta ☐ doručovanie vyúčtovania	☐ určenie adresáta ☐ Iná zmena	☐ zmena v osobe účastníka	☒ aktivácia zliav a benefitov (nová akcia)
--	---	---	--	---

Nový účastník (zmena v osobe účastníka)		
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:		Štátna príslušnosť:
Rodné číslo (IČO):		Č. OP alebo Pasu:
Ulica:		Orientačné číslo: /
Obec:		Byt č./ poschodie: /
Telefón/Mobil:		Poznámka:

Účastníci tohto Dodatku sa dohodli, že Nový účastník vstupuje do všetkých práv a povinností a preberá od Účastníka všetky záväzky, ktoré vznikli zo Zmluvy uzavretej medzi Podnikom a Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov vo vzťahu k Službe poskytovanej na základe Zmluvy. Účastníci tohto dodatku sa zároveň dohodli, že poplatky a ceny za Služby poskytnuté Podnikom Účastníkovi do dňa účinnosti tejto zmeny je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi Účastník a tento dlh nepreberá Nový účastník. Nový účastník vyhlasuje, že (i) dňom účinnosti tejto zmeny vstupuje do právneho postavenia Účastníka so všetkými právami a povinnosťami príslúchajúcimi Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh. (ii) sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami, Osobitnými podmienkami a Cenníkom. Nový účastník svojim podpisom potvrdzuje (i) prevzatie Zmluvy a jej príloh (dodatku, Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka od Účastníka), (ii) že sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie služieb. Podnik vyhlasuje, že s vyššie uvedeným prevzatím dlhu súhlasí, pričom berie na vedomie, že odo dňa účinnosti tejto zmeny bude všetky peňažné záväzky Účastníka, ktoré vzniknú zo Zmluvy plniť namiesto Účastníka Nový účastník. Táto zmena nadobúda účinnosť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bol tento dodatok uzavretý. Účastník sa zaväzuje, že odo dňa uzavretia tohto dodatku do účinnosti tejto zmeny nevykoná žiadny úkon, ktorý by bol v rozpore s týmto dodatkom, najmä nepožiada o zmenu Zmluvy. Podnik si vyhradzuje právo zmenu v osobe účastníka neuskutočniť, ak zistí že (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s Novým účastníkom v zmysle Všeobecných podmienok, (ii) Účastník po uzavretí tohto dodatku urobil vo vzťahu k Službe úkon, ktorý je v rozpore s týmto dodatkom, (iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka. Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka Podnik oznámi dotknutým osobám/účastníkom, písomným oznámením.

▪ Nový adresát – zmena adresy zasielania písomných listín					
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:					
Rodné číslo / (IČO):		IČ DPH:	Č. OP alebo Pasu:		
Ulica:		Súpisné číslo:	Orientačné číslo: /		
Obec:		PSČ:	Byt č./ poschodie: /		
Telefón/Mobil:		E-mail:	Poznámka:		

☐ Zmena volacieho programu / balíka	
Pôvodný volací program: Biznis Slovensko	Nový volací program: Biznis Slovensko
☐ Zriadenie volacieho balíka: ☐ Doma UNI 20 ☐ Doma UNI 60 ☐ Doma UNI 120 ☐ Biznis UNI 50 ☐ Biznis UNI 150 ☐ Biznis ISDN UNI 100 ☐ Biznis ISDN Uni 200	
☐ Zrušenie volacieho balíka: ☐ Doma UNI 20 ☐ Doma UNI 40 ☐ Doma UNI 60 ☐ Doma UNI 120 ☐ Biznis UNI 50 ☐ Biznis UNI 150 ☐ Biznis ISDN UNI 100 ☐ Biznis ISDN Uni 200	
☐ Iná zmena	Dátum účinnosti zmeny volacieho programu / balíka 1.11.2012

Podnik sa zaväzuje poskytovať služby Účastníkovi za zvýhodnených podmienok podľa typu akcie vyznačenej v tejto časti, za podmienok zverejnených Podnikom pre poskytovanie danej akcie v príslušnom Cenovom výmere, ktorý tvorí súčasť tohto dodatku.

☐ Hlasová kampaň - Domácnosti – Zima 2012 (CV 83079/2012)

☐ Akciový mesačný poplatok

☐ Dvojnásobný počet voľných minút

☐ Balíček mobilných volaní na 3 čísla s akciovou cenou volaní 0,09 € s DPH /min.

☒ Hlasová kampaň pre živnostníkov a malé firmy (CV 58681/2012, CV 83084/2012)

☒ Akciový mesačný poplatok

☐ Dvojnásobný počet voľných minút

☐ Voliteľný benefit: Zvýhodnené volania na jedno vybrané mobilné číslo za akciúvú cenu volaní vo výške **0,06 € bez DPH / 0,072 € s DPH / min.**

☐ Voliteľný benefit pre program Biznis Premium: Biznis zahraničie

☐ **Doplnkové akciové zariadenia k TP a ISDN - Zima 2012** (CV 83082/2012 alebo 83088/2012)

☐ **Multifunkčné zariadenie k PC** Canon MP230

☐ **Fotoaparát** FUJIFILM FinePix AX500

☐ **GPS** Mio Spirit 380

Volací program:

☐ Doma UNI 20 ☐ Doma UNI 60 ☐ Doma UNI 120 ☐ Doma Pohoda ☐ Doma Maxi ☐ Doma Extra ☐ Doma Nekonečno

☐ Biznis UNI 50 ☐ Biznis UNI 150 ☐ Biznis Aktiv ☐ Biznis Slovensko ☐ Biznis ISDN Uni 100 ☐ Biznis ISDN Uni 200 ☐ Biznis Premium

Viazanosť:

☐ 24 mesiacov ☐ 36 mesiacov

☐ **Rodinný mobilný balík - Zima 2012** (CV 83081/2012)

☐ **Rodinný balíček mobilných volaní až na 3 čísla za mesačný poplatok 1,00 € s DPH na každé jedno zvolené mobilné telefónne číslo**
Pre volacie programy: Doma Extra, Doma Pohoda, Doma Maxi - samostatné pripojenie, Doma Mini, Doma Štandard, Doma Nekonečno, Doma Uni s volacím balíkom Uni 20, Uni 60, Uni 120

1 číslo	2 číslo	3 číslo
---------	---------	---------

☐ **Hlasová kampaň - Doma Nekonečno ponuka B - Zima 2012** (CV 83083/2012)

☐ **Akciový mesačný poplatok Doma Nekonečno**

☐ **Balíček mobilných volaní na 3 čísla s akciovou cenou volaní 0,09 € s DPH /min.**

1 číslo 2 číslo 3 číslo

☐ Hlasová kampaň - Doma Mini pre ZŤP - Zima 2012 (CV 83120/2012)

☐ Akciový mesačný poplatok Doma Mini – dvojnásobné minúty

☐ Baliček mobilných volaní na 3 čísla s akciovou cenou volaní 0,09 € s DPH /min.

1 číslo 2 číslo 3 číslo

☐ **Hlasová kampaň - Domácnosti C911 - Zima 2012** (CV 83119/2012)

☐ **Akciový mesačný poplatok**

Volací program:

☐ Doma Mini – dvojnásobné minúty ☐ Doma UNI 20 – dvojnásobné minúty ☐ Doma Extra

Viazanosť:

☐ 12 mesiacov ☐ 24 mesiacov

☐ Hlasová kampaň Biznis podľa (CV 58682/2012)

☐ Akciový mesačný poplatok Biznis Standard

Voliteľný benefit:

TP/ISDN Dodatok k ZP 01112012
strana 4 z 5

Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tohto Dodatku vybudované prípojný telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní prípojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredloží vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. Vo vzťahu k predmetnej nehnuteľnosti vystupuje účastník ako:

☐ vlastník ☐ nájomca ☐ iné nehnuteľnosti.

Tento Dodatok sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie hlasových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka a Cenového výmeru podľa príslušnej akcie. Ak nie je v Dodatku/ dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.

V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tohto Dodatku pred dňom technického zriadenia služby alebo svojím konaním alebo nečinnosťou zmäri zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

Prílohy			
☐ Osvedčená plná moc		☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra	☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra
☐ Špecifikácia uverejnenia		☐ iné	☐ iné

Miesto:	Rimavská	Miesto:		Kód predajcu:	SM035
Dátum:	11.10.2012	Dátum:		Dátum prevzatia návrhu:	11.10.2012
				Meno predajcu:	Miroslav Borguľa
				Tel. číslo:	0903980027
podpis (a pečiatka) Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)		podpis (a pečiatka) Nového Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)		podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku	